



Bruxelles, 17 noiembrie 2021
(OR. en, pl)

Dosar interinstituțional:
2021/0048(NLE)

13242/21
ADD 1

RECH 470
COMPET 748
IND 305
MI 784
SAN 635
TRANS 638
AVIATION 267
ENER 458
ENV 800
SOC 613
TELECOM 393
AGRI 507
SUSTDEV 138

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Regulament al Consiliului de instituire a întreprinderilor comune din cadrul programului Orizont Europa – Adoptare – <i>Declarația Poloniei</i> – <i>Declarația Ungariei</i>

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor o declarație din partea Poloniei, precum și o declarație din partea Ungariei.

Regulament al Consiliului de instituire a întreprinderilor comune
din cadrul programului Orizont Europa

Declarația Poloniei

Egalitatea dintre femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul sistemului juridic național polonez în conformitate cu instrumentele privind drepturile omului obligatorii la nivel internațional și în cadrul valorilor și principiilor fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, termenul „gen” (*gender*), astfel cum apare în formulările care îl cuprind, va fi interpretat de Polonia în sensul egalității dintre femei și bărbați în conformitate cu articolul 8 din TFUE.

Declarația Ungariei

Ungaria recunoaște și promovează egalitatea între bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. În plus, egalitatea între femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca o valoare fundamentală. În conformitate cu acestea și cu legislația sa națională, Ungaria interpretează conceptul de „gen” (*gender*) ca referindu-se la „sex” și conceptul de „egalitate de gen” (*gender equality*) ca referindu-se la egalitatea între femei și bărbați.
